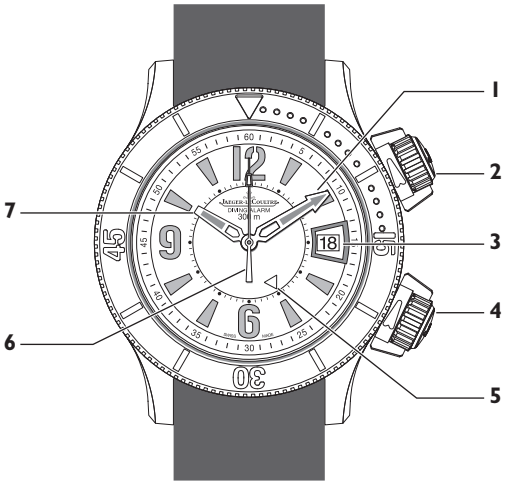
SOMMAIRE

Introduction	7
Précision	7
Etanchéité	7
Test « 1000 Hours Control »	8
Clés de compression	8
Caractéristiques techniques	10
Mouvement	10
Utilisation	10
Réglage du réveil	12
Lunette de plongée	12
Ajustement du bracelet	13
Garantie Internationale	17
Garantie Limitée (Etats-Unis d'Amérique et Canada)	20



1 Aiguille des minutes
2 Couronne A
3 Guichet de la date
4 Couronne B
5 Indication du réveil
6 Aiguille des secondes
7 Aiguille des heures

Introduction

Nous vous félicitons de l'acquisition de votre montre Jaeger-LeCoultre et vous remercions pour votre confiance.

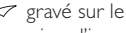
Nous vous invitons à consulter les instructions d'utilisation et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre garde-temps Jaeger-LeCoultre.

Précision

La précision des modèles de montres à mouvements mécaniques est déterminée par le balancier. Celui-ci effectue 28'800 alternances par heure. Malgré tout le soin que les maîtres-horlogers de la Manufacture Jaeger-LeCoultre ont apporté à la construction et au montage de votre montre, sa précision est soumise à l'influence de l'attraction terrestre, des champs magnétiques, des chocs, ainsi qu'au vieillissement des huiles. La précision d'une montre se mesure à la régularité de la marche dans diverses positions.

La nature de votre tempérament ou de vos activités peut être la cause de légères irrégularités. Si vous constatiez un écart de fonctionnement de votre montre, nous vous conseillons de la remettre à un concessionnaire agréé Jaeger-LeCoultre qui effectuera les réglages nécessaires.

Etanchéité

Votre montre Jaeger-LeCoultre est étanche à 30 atm. L'étanchéité de votre montre est identifiable par le symbole  gravé sur le fond. Cela signifie que votre garde-temps a été contrôlé à une pression d'immersion correspondant à 300 mètres, selon les atmosphères figurant à côté du symbole précité (1 atm = ~10 mètres).

Vous pouvez utiliser votre montre lors de baignades, de plongeons depuis le bord, mais pas depuis un plongeoir. Veuillez aussi noter que les bracelets en cuir ne sont pas adaptés aux activités aquatiques.

Il est indispensable de faire vérifier l'étanchéité de votre montre par un concessionnaire agréé Jaeger-LeCoultre de façon régulière et dans tous les cas avant toute période durant laquelle elle sera amenée à subir des immersions prolongées et/ou régulières.

Test « 1000 Hours Control »

Jaeger-LeCoultre soumet chacune de ses montres au rigoureux programme de tests « 1000 Hours Control », unique en son genre, comprenant 1000 heures de contrôles complets et stricts.

Le sceau ou la mention « 1000 Hours Control », apposé ou gravé au dos de votre montre, certifie que celle-ci a passé ce programme d'observation dans nos laboratoires et a subi avec succès tous les tests de contrôle de régularité de marche, de température, de pression atmosphérique, de résistance aux chocs et aux champs magnétiques, ainsi que les épreuves d'étanchéité. Votre montre est ainsi capable de résister aux agressions qui l'attendent dans la vie quotidienne, lorsque vous la portez au poignet.

Les critères du programme « 1000 Hours Control » dépassent largement les normes des tests de chronométrie officiels, qui ne concernent qu'une partie du mouvement.

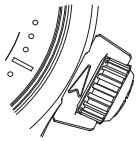
Jaeger-LeCoultre met à l'épreuve non seulement le mouvement avant son emboîtage dans la montre, mais aussi la montre dans son ensemble.

Clés de compression

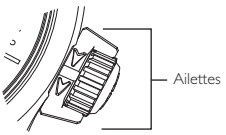
La clé de compression équipant les couronnes des modèles des montres de la ligne Master Compressor est un système breveté qui permet de surcomprimer l'un des 4 joints de la couronne, ce qui renforce ainsi l'étanchéité de votre montre dans le long terme.

La position « ouverte » ou « fermée » de la clé de compression est indiquée par des symboles fléchés (en regardant la montre de face) :

- La clé de compression est en position de joint comprimé (« fermée ») si l'indication présente une seule flèche ; les clés doivent être fermées lorsque vous portez votre montre et lorsque vous pratiquez des activités sportives. Vous ne devez procéder à aucun réglage ou mise à l'heure dans cette position, au risque d'endommager les joints.
- La clé de compression est en position de joint non comprimé (« ouverte ») si l'indication est représentée par deux flèches ; dans cette configuration, vous pouvez procéder à la mise en marche et au réglage des fonctions selon les explications ci-dessous.



Position de joint comprimé ou position « fermée »



Position de joint sans compression ou position « ouverte »

Le passage de la position « fermée » à la position « ouverte », ou vice-versa s'effectue en tournant la clé à l'aide des ailettes dans le sens indiqué par la(les) flèche(s).

Remarque

La fonction d'étanchéité de la clé de compression est dissociée du fonctionnement de la couronne elle-même. Même en position fermée, la clé ne bloque pas la couronne. Il est ainsi en pratique possible de manipuler la couronne lorsque la clé est en position de joint comprimé. Toutefois, comme mentionné précédemment, il est fortement déconseillé de procéder aux réglages dans cette position, au risque d'endommager les joints. Nous vous recommandons de préalablement tourner la clé de compression en position « ouverte » pour effectuer les réglages de votre montre.

Master Compressor Diving, des montres de plongée répondant aux normes NIHS 92-11 (ISO 6425)

Les montres de la ligne Master Compressor Diving, qui portent l'appellation « montres de plongée », satisfont aux exigences de la Norme de l'Industrie Horlogère Suisse (NIHS) 92-11 reproduisant la norme européenne ISO 6425.

Avertissement

A titre de précaution, nous attirons votre attention sur les deux recommandations suivantes :

- Vous ne devez pas actionner les couronnes dans l'eau,
- Vous ne devez pas utiliser les montres Master Compressor Diving pour la plongée à grande profondeur (plongée avec mélange gazeux au cours de laquelle le plongeur séjourne alternativement dans l'eau et dans une enceinte pressurisée) ou à une profondeur supérieure à celle indiquée.

Caractéristiques techniques

- Mouvement à remontage automatique, Calibre 956.
- 28'800 alternances/heure.
- Réserve de marche : 45 heures environ.
- Couronne avec clé de compression.
- Etanchéité jusqu'à 30 atm.

Mouvement

Calibre Jaeger-LeCoultre 956.

Utilisation

Mise en marche

Tournez la clé de compression en position « ouverte » dans le sens de la flèche. La couronne B est alors en position 1.

Quelques tours de couronne dans le sens horaire (sens des aiguilles d'une montre) suffisent pour la mise en marche de la montre. Elle se remontera ensuite automatiquement lorsque vous la porterez. Veuillez noter qu'il n'y a pas de blocage de la couronne lors du remontage bien que la montre soit remontée au maximum.

Lorsque l'opération est terminée, tournez la clé de compression en position « fermée » dans le sens des flèches.

Réglage de l'heure et des minutes

Tournez la clé de compression en position « ouverte » dans le sens de la flèche. Tirez la couronne B en position 2. Le mouvement est alors arrêté. Par conséquent, l'aiguille des secondes s'arrête. Avancez les aiguilles dans le sens horaire jusqu'à l'heure désirée. Lorsque l'opération est terminée, repoussez la couronne en position 1. La montre se remet alors en marche.

Indication de marche

L'aiguille des secondes exécute un tour en 60 secondes. Cette dernière permet également de constater que la montre fonctionne.

Réglage de la date

Tirez la couronne A en position 2.

Ce garde-temps est muni d'un affichage de la date par guichet à 3 heures et d'un système de correction rapide. Si vous devez avancer la date d'un jour, tournez la couronne A (en position 2) dans le sens horaire. Renouvelez l'opération jusqu'à ce que la date désirée s'affiche. Pour les mois de moins de 31 jours, procédez de la même façon pour passer au 1er du mois. Lorsque l'opération est terminée, repoussez la couronne A en position 1.

Après avoir réglé la date, avancez les aiguilles jusqu'à l'heure désirée en passant par 12 heures si vous êtes dans l'après-midi. Lorsque l'opération est terminée, tournez la clé de compression en position « fermée » dans le sens des flèches.

Réglage du réveil

Remontage

Tournez la clé de compression en position « ouverte » dans le sens de la flèche. La couronne A est alors en position 1. Le remontage du réveil s'effectue en tournant la couronne dans le sens horaire. Lorsque le remontage est complet, la couronne se bloque.

Réglage de l'heure du réveil

Tirez la couronne A en position 2. Ce réglage vous permet d'actionner le disque mobile du réveil en tournant la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour placer le repère triangulaire situé au centre du cadran au dessus de l'heure de sonnerie souhaitée. Lorsque l'opération est terminée, repoussez la couronne A en position 1.

Mise en marche et arrêt du réveil

Le réveil est enclenché lorsque la couronne A est en position 1. Il est stoppé lorsque la couronne est en position 2. La sonnerie peut ainsi être arrêtée à tout instant en tirant sur la couronne A. Notez néanmoins qu'il est impératif de repousser celle-ci en position 1 pour garantir l'étanchéité. Lorsque l'opération est terminée, tournez la clé de compression en position « fermée » dans le sens des flèches.

Lunette de plongée

Le modèle de montre Master Compressor Diving Alarm Navy SEALs® est muni d'une lunette tournante unidirectionnelle (uniquement actionnable dans le sens inverse des aiguilles d'une montre), équipée d'un indexage toutes les minutes.

Elle permet de mesurer un temps particulier en utilisant le repère triangulaire blanc luminescent comme point de référence, par rapport à l'aiguille des heures ou à celle des minutes.

Pour déplacer la lunette de plongée, il suffit de la saisir à l'aide de deux doigts et de la faire tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position souhaitée.

Ajustement du bracelet

Remarque : Il se peut que les visuels du bracelet illustré ci-dessous ne correspondent ni à votre bracelet, ni à votre montre, mais la démonstration illustrée est tout à fait identique et valable.

Réglage du fermoir

Le fermoir des bracelets métalliques et des bracelets en caoutchouc articulé est doté d'un système de réglage vous permettant de rallonger ou de raccourcir votre bracelet de 4 mm de chaque côté pour un plus grand confort au porter.

Utilisation du système de réglage fin

Passage de la position longue à la position courte : enlevez votre montre. Maintenez votre fermoir ouvert entre le pouce et l'index d'une main et le brin de bracelet dans l'autre main (fig. 1).

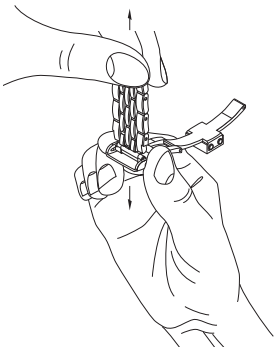
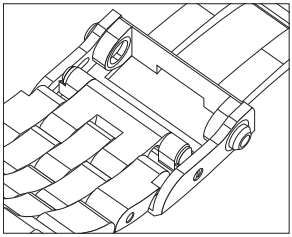
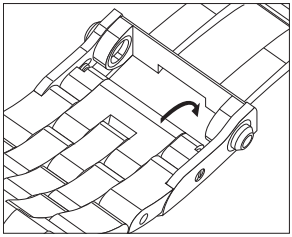


Fig. 1



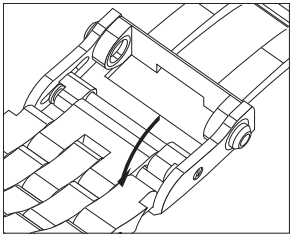
Soulevez le couvercle du fermoir afin de déloger la partie basculante du brin de bracelet de son rail (fig. 2).

Fig. 2 Position longue



Poussez la partie basculante de votre brin de bracelet et mettez-la dans son rail en position inverse de la position initiale (fig. 3).

Fig. 3 Position raccourcie



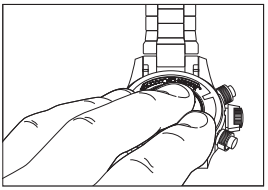
Le passage de la position courte à la position longue se fait de la même manière en sens inverse (fig. 4).

Fig. 4 Position rallongée

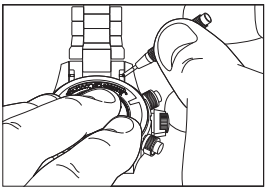
Démontage et remontage des bracelets

Afin de modifier le bracelet de votre Master Compressor Diving, vous avez la possibilité de démonter et remonter les brins de bracelet.

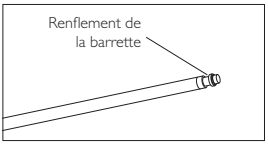
Démontage du bracelet



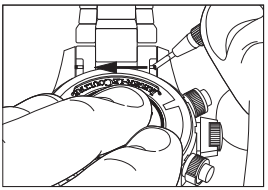
D'une main, maintenez le boîtier avec la montre posée côté glace sur un support.



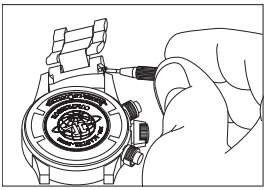
A l'aide de l'autre main, saisissez- vous de l'outil « fourche » fourni avec la montre et glissez ce dernier entre la corne et le bracelet afin de saisir la barrette du bracelet entre les dents de la fourche.



Assurez-vous que l'outil est bien positionné sur la barrette, au niveau du renflement de son axe.

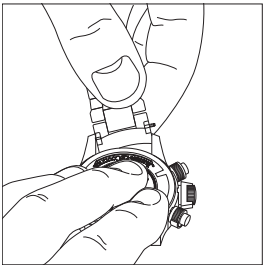


La barrette est munie d'un axe monté sur ressort qu'il s'agit de dégager. Pour cela, tout en maintenant l'outil sur le renflement de la barrette, glissez-le latéralement (du côté opposé de la corne) pour agir sur le ressort.



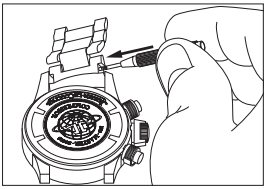
Lorsque le ressort est libéré, dégagez la barrette et tirez le brin de bracelet vers vous pour le déloger.

Remontage du bracelet



Placez une des extrémités de la barrette dans le trou qui se trouve dans la corne du boîtier, et maintenez-la fermement.

Prenez l'outil fourni et positionnez-le sur le renflement de la barrette libre. Tout en maintenant l'outil dans cette position, appuyez latéralement (du côté opposé de la corne) pour faire rétracter le ressort à l'intérieur de la barrette.



Amenez la barrette ainsi rétractée sur le trou de logement de la corne et relâchez-la afin d'y engager le ressort.

Vérifiez que le bracelet est bien en place en tirant légèrement sur le brin.

Garantie Internationale

La Garantie Internationale ci-après s'applique aux produits de la marque Jaeger-LeCoultre vendus ou présentés pour réparation au titre de la garantie dans tous pays, à l'exception des Etats-Unis d'Amérique et du Canada (pour ces deux pays, voir la Garantie Limitée aux pages 20 à 22).

Pour pouvoir bénéficier de la Garantie Internationale du fabricant, les produits de la marque Jaeger-LeCoultre doivent être achetés exclusivement chez les concessionnaires agréés Jaeger-LeCoultre. Les travaux d'entretien et de réparation doivent également être confiés, soit à un concessionnaire agréé Jaeger-LeCoultre, soit à un Centre d'Assistance Technique agréé Jaeger-LeCoultre. Si ces conditions ne sont pas respectées, aucune prétention à la garantie ne pourra être exigée. Jaeger-LeCoultre ainsi que ses Distributeurs sont à votre disposition pour vous communiquer la liste des concessionnaires agréés Jaeger-LeCoultre dans le monde.

Les montres Jaeger-LeCoultre

Les conditions de la Garantie Internationale Jaeger-LeCoultre

Les conditions suivantes de la Garantie Internationale Jaeger-LeCoultre s'appliquent aux montres vendues ou présentées pour réparation au titre de garantie dans tout pays, à l'exception des Etats-Unis d'Amérique et du Canada (pour ces deux pays, voir la Garantie Limitée aux pages 20-22).

Votre montre Jaeger-LeCoultre est garantie contre tout défaut de fabrication pendant deux ans à partir de la date d'achat, dans les termes ci-après.

Toute pièce reconnue défectueuse en raison d'un vice de fabrication dûment constaté par nos services techniques sera, au choix de Jaeger-LeCoultre, réparée ou remplacée gratuitement. La Garantie Internationale Jaeger-LeCoultre n'est valable que si le certificat de garantie joint à ce livret est dûment rempli, daté, revêtu du cachet et signé par le concessionnaire agréé Jaeger-LeCoultre qui vous a vendu votre montre.

Sont expressément exclus de la Garantie Internationale Jaeger-LeCoultre les défauts résultant d'accidents, d'une manipulation ou d'une utilisation impropre ou abusive (tels que chocs, marques de coups, écrasements, températures excessives, champs magnétiques puissants), de l'utilisation ou de la conséquence de l'utilisation de piles non prescrites par Jaeger-LeCoultre, d'une modification ou d'une réparation non autorisée ainsi que les conséquences de l'usure et du

vieillissement normaux de la montre, du bracelet et de la glace, la perte d'étanchéité au-delà de deux ans après la date d'achat si votre montre est étanche, tout défaut résultant de contact avec l'eau si votre montre n'est pas étanche.

Les montres Jaeger-LeCoultre étanches sont identifiables par le symbole gravé sur le fond. Cette étanchéité est garantie deux ans à compter de la date d'achat, à condition que la glace, la lunette, le fond, la carrure et la couronne n'aient pas été endommagés. Il est toutefois indispensable de faire contrôler l'étanchéité de votre montre au moins une fois par an et dans tous les cas avant une période d'utilisation intense, soit par un concessionnaire agréé Jaeger-LeCoultre, soit par un Centre d'Assistance Technique agréé Jaeger-LeCoultre (pour de plus amples informations, veuillez consulter le mode d'emploi).

Dans le cas d'une montre à quartz, la garantie ne couvre pas la durée de vie de la pile.

En tant que consommateur, vous pouvez avoir des droits au titre de votre législation nationale régissant la vente de biens de consommation ; ces droits ne sont pas affectés par la présente garantie.

Le service client Jaeger-LeCoultre

Le mouvement d'une montre mécanique nécessite un entretien régulier (révision, lubrification…), afin d'assurer sa longévité. Si votre montre a besoin d'une révision ou d'une réparation, veuillez la faire parvenir, accompagnée de son certificat de garantie, au concessionnaire agréé Jaeger-LeCoultre qui vous l'a vendue.

Vous pouvez alternativement la faire parvenir à l'un des Centres d'Assistance Technique agréés Jaeger-LeCoultre figurant dans la liste en fin de ce livret, ou à un concessionnaire agréé Jaeger-LeCoultre, dont vous trouverez la liste sur le site internet « www.jaeger-lecoultre.com ».

Nos Centres d'Assistance Technique agréés disposent d'horlogers formés à la Manufacture Jaeger-LeCoultre, d'ateliers, de l'outillage et des fournitures nécessaires à la réparation et à l'entretien des montres et pendules Jaeger-LeCoultre.

Dans certains cas, notamment pour les interventions nécessitant un outillage et des fournitures spéciaux, les Centres d'Assistance Technique agréés feront parvenir votre montre à la Manufacture Jaeger-LeCoultre en Suisse afin d'effectuer les travaux nécessaires.

En toute hypothèse, ou si vous résidez dans un pays qui n'est pas mentionné dans nos listes, vous pouvez contacter directement la Manufacture Jaeger-LeCoultre en Suisse, Rue de la Golisse 8, 1347 Le Sentier, téléphone +41 21 845 02 02, fax +41 21 845 05 50, qui vous indiquera la marche à suivre. Nous vous invitons par ailleurs à consulter notre site Internet « www.jaeger-lecoultre.com » pour obtenir une liste mise à jour des Centres d'Assistance Technique agréés Jaeger-LeCoultre.

Garantie Limitée (Etats-Unis d'Amérique et Canada)

La Garantie Limitée ci-après s'applique uniquement aux produits de la marque Jaeger-LeCoultre vendus ou présentés pour réparation au titre de garantie aux Etats-Unis d'Amérique et au Canada.

Pour pouvoir bénéficier de la Garantie Limitée du fabricant, les produits de la marque Jaeger-LeCoultre doivent être achetés exclusivement chez les concessionnaires agréés Jaeger-LeCoultre. Les travaux d'entretien et de réparation doivent également être confiés soit à un concessionnaire agréé Jaeger-LeCoultre, soit à un Centre d'Assistance Technique agréé Jaeger-LeCoultre. Si ces conditions ne sont pas respectées, aucune prétention à la Garantie Limitée ne pourra être exigée. Jaeger-LeCoultre ainsi que ses Distributeurs sont à votre disposition pour vous communiquer la liste des concessionnaires agréés Jaeger-LeCoultre dans le monde.

Les montres Jaeger-LeCoultre

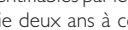
Les conditions de la Garantie Limitée Jaeger-LeCoultre

Les conditions suivantes de la Garantie Limitée Jaeger-LeCoultre s'appliquent uniquement aux montres vendues ou présentées pour réparation au titre de garantie aux Etats-Unis d'Amérique et au Canada.

Votre montre Jaeger-LeCoultre est garantie contre tout défaut de fabrication pendant deux ans à partir de la date d'achat, dans les termes ci-après.

Toute pièce reconnue défectueuse en raison d'un vice de fabrication dûment constaté par nos services techniques sera, au choix de Jaeger-LeCoultre, réparée ou remplacée gratuitement. La Garantie Limitée Jaeger-LeCoultre n'est valable que si le certificat de garantie joint à ce livret est dûment rempli, daté, revêtu du cachet et signé par le concessionnaire agréé Jaeger-LeCoultre qui vous a vendu votre montre.

Sont expressément exclus de la Garantie Limitée Jaeger-LeCoultre les défauts résultant d'accidents, d'une manipulation ou d'une utilisation impropre ou abusive (tels que chocs, marques de coups, écrasements, températures excessives, champs magnétiques puissants), de l'utilisation ou de la conséquence de l'utilisation de piles non prescrites par Jaeger-LeCoultre, d'une modification ou d'une réparation non autorisée ainsi que les conséquences de l'usure et du vieillissement normaux de la montre, du bracelet et de la glace, de la perte d'étanchéité au-delà de deux ans après la date d'achat si votre montre est étanche, tout défaut résultant de contact avec l'eau si votre montre n'est pas étanche.

Les montres Jaeger-LeCoultre étanches sont identifiables par le symbole  gravé sur le fond. Cette étanchéité est garantie deux ans à compter de la date d'achat, à condition que la glace, la lunette, le fond, la carrure et la couronne n'aient pas été endommagés. Il est toutefois indispensable de faire contrôler l'étanchéité de votre montre au moins une fois par an et dans tous les cas avant une période d'utilisation intense, soit par un concessionnaire agréé Jaeger-LeCoultre, soit par un Centre d'Assistance Technique agréé Jaeger-LeCoultre (pour de plus amples informations, veuillez consulter le mode d'emploi).

Dans le cas d'une montre à quartz, la garantie ne couvre pas la durée de vie de la pile.

A l'exception de ce qui est prévu par la loi en vigueur, la présente Garantie Limitée constitue la garantie exclusive du fabricant. Cette Garantie Limitée, ainsi que toutes les autres garanties expresses ou implicites, y compris, mais non limitées à, toute garantie implicite de fonctionnement pour l'usage prévu ou de conformité à un usage particulier, seront strictement limitées à la période de deux ans dès la date d'achat.

La responsabilité de Jaeger-LeCoultre se limite exclusivement à la réparation ou au remplacement dans les conditions indiquées dans la présente Garantie Limitée. Jaeger-LeCoultre ne sera tenu responsable, conformément à la présente Garantie Limitée ou de quelque autre manière, d'aucune perte ou dommage à la suite de l'utilisation ou l'incapacité d'utiliser cette montre ni d'aucun dommage indirect ou fortuit quel qu'il soit, concernant votre montre.

Certains Etats, Provinces ou Territoires n'acceptant pas de limiter la durée d'une garantie implicite, ou d'exclure ou de limiter les dommages fortuits ou indirects, les restrictions ou exclusions ci-dessus pourront ne pas vous être applicables.

Cette Garantie Limitée vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les Etats, les Provinces ou les Territoires.

Le service client Jaeger-LeCoultre

Le mouvement d'une montre mécanique nécessite un entretien régulier (révision, lubrification…), afin d'assurer sa longévité. Si votre montre a besoin d'une révision ou d'une réparation, veuillez la faire parvenir, accompagnée de son certificat de garantie, au concessionnaire agréé Jaeger-LeCoultre qui vous l'a vendue.

Vous pouvez alternativement la faire parvenir à l'un des Centres d'Assistance

Technique agréés Jaeger-LeCoultre figurant dans la liste en fin de ce livret, ou à un concessionnaire agréé Jaeger-LeCoultre, dont vous trouverez la liste sur le site internet « www.jaeger-lecoultre.com ».

Nos Centres d'Assistance Technique agréés disposent d'horlogers formés à la Manufacture Jaeger-LeCoultre, d'ateliers, de l'outillage et des fournitures nécessaires à la réparation et à l'entretien des montres et pendules Jaeger-LeCoultre.

Dans certains cas, notamment pour les interventions nécessitant un outillage et des fournitures spéciaux, les Centres d'Assistance Technique feront parvenir votre montre à la Manufacture Jaeger-LeCoultre en Suisse afin d'effectuer les travaux nécessaires.

En toute hypothèse, ou si vous résidez dans un pays qui n'est pas mentionné dans nos listes, vous pouvez contacter directement la Manufacture Jaeger-LeCoultre en Suisse, Rue de la Golisse 8, 1347 Le Sentier, téléphone +41 21 845 02 02, fax +41 21 845 05 50, qui vous indiquera la marche à suivre. Nous vous invitons par ailleurs à consulter notre site Internet « www.jaeger-lecoultre.com » pour obtenir une liste mise à jour des Centres d'Assistance Technique agréés Jaeger-LeCoultre.